

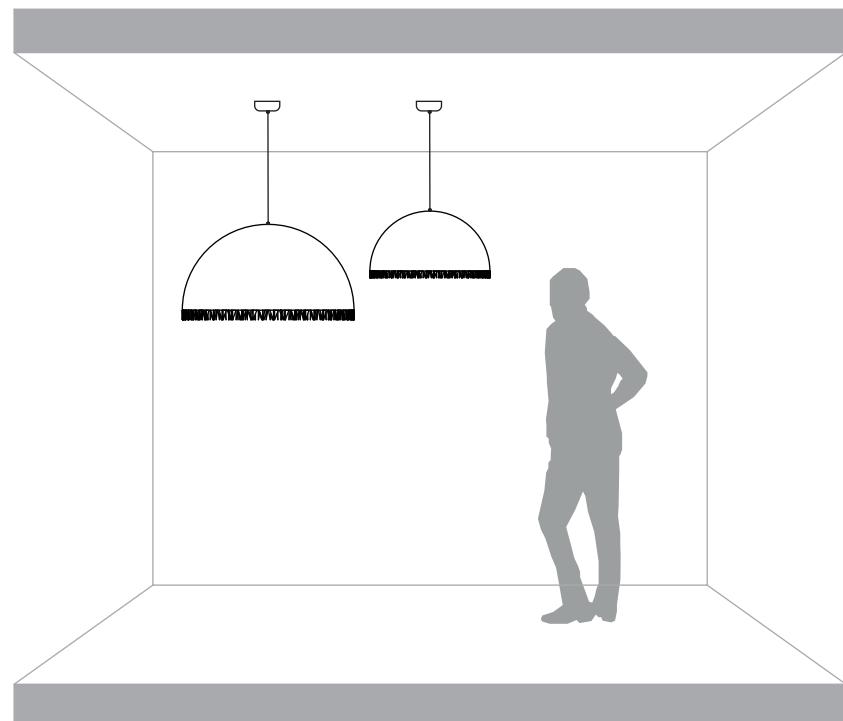
PLANCTON



SE648/1PB
SE648/1PG

SE649/1GB
SE649/1GG

220-240 V.
max 1x105W - E27 (a)
max 1x70W - E27 (b)



IT Se il cavo flessibile esterno di quest'apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente al fine di evitare pericoli.

-Togliere tensione prima dell'installazione o di qualsiasi manutenzione.

-Il prodotto deve essere montato da personale qualificato, rispettando le norme impianti in vigore.

Attention! Apparecchio



Attenzione! Rischio scossa elettrica. Togliere la tensione elettrica in assenza di lampadina.

EN If the flex cord on the outside of this appliance becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its assistance service or a qualified service engineer, in order to avoid all hazard risks.

-Disconnect from the mains power before installing or carrying out any maintenance.

-This item must be fitted by a qualified person, compliant with current installation regulations.

Warning! Artistic appliance. Keep out of the reach of children.



Warning! Electric shock risk. Disconnect from the mains power if no light bulb is fitted.

FR Si le câble souple externe de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service d'assistance ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

-Couper l'alimentation avant l'installation ou toute opération d'entretien.

-Le produit doit être installé par un personnel qualifié, en respectant les règles d'installation en vigueur.

Attention! Cet appareil n'est pas un jeu, tenir hors de la portée des enfants.



Attention! Risque de choc électrique. Couper l'alimentation électrique en l'absence d'ampoule.

DE Wenn das äußere Kabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

-Unterbrechen Sie die Stromversorgung vor der Installation oder Wartung.

-Das Produkt darf nur von qualifizierten Personen und unter Beachtung der geltenden Anlagenvorschriften installiert werden.

Achtung! Kein Spielzeug! Bitte von Kindern fernhalten.



Achtung! Stromschlaggefahr. Unterbrechen Sie die Stromversorgung, falls keine Glühbirne eingeschraubt ist.

ES Si el cable flexible externo de este aparato se daña debe ser sustituido por el fabricante o el servicio de asistencia o personal cualificado equivalente para evitar peligros.

-Quitar tensión antes de proceder con la instalación o cualquier trabajo de mantenimiento.

-El producto debe ser montado por personal cualificado de conformidad con las normas vigentes para instalaciones.

Atención! Aparato artístico, mantener alejado del alcance de los niños.



Atención! Riesgo de choque eléctrico. Desconectar la tensión eléctrica en ausencia de bombilla.

PT Se o cabo flexivel externo deste aparelho for danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço de assistência ou por pessoal qualificado equivalente, para evitar perigos.

-Desligar a tensão antes da instalação ou qualquer operação de manutenção.

-O produto deve ser montado por pessoal qualificado, respeitando as normas dos sistemas em vigor.

Atenção! Aparelho artístico, manter longe do alcance das crianças.



Atenção! Risco de choque elétrico. Desligar a tensão elétrica na ausência de lâmpada.

NL Om gevaar te vermijden moet de externe flexibele kabel van dit apparaat, indien beschadigd, door de fabrikant, zijn technische dienst of equivalent bevoegd personeel vervangen worden.

-Voor elke installatie of onderhoudswerkzaamheid de spanning afsluiten.

-Het product moet door bevoegd personeel gemonteerd worden met inachtneming van de geldende normen.

Aandacht! Art apparatuur, uit de buurt van kinderen houden.



Aandacht! Gevaar voor elektrische schokken. Als geen lamp aanwezig is de stroom afsluiten.

SV Om apparatens sladd skadas ska den för att förhindra risker bytas ut av tillverkaren, kundservice eller likvärdig kvalificerad personal.

-Koppla alltid bort spänningen innan installation eller underhållsarbet.

-Produkten ska monteras av kvalificerad personal som ska följa gällande anläggningsföreskrifter.

Observer! Detta är ett konstföremål, inte en leksak, och ska förvaras utan räckhåll för barn.



Observer! Risk för elstöt. Koppla bort den elektriska spänningen när det saknas lampa.

NO Hvis den bøyelige ytre ledningene ved dette apparatet skades, må den skiftes ut av produsenten eller servicenestene eller av tilsvarende kvalifiserte fagfolk for å kunne unngå farer.

-Koble fra spenningen før installasjon eller ethvert vedlikeholdsinnrep.

-Produktet må være montert av kvalifisert fagfolk, mens de gjeldene lovforettskriften overholder.

NO Advarsell! Kunstneriskt apparat, må holdes utenfor barns rekkevidde.



Advarsell! Fare for elektrisk støt. Koble fra den elektriske spenningen hvis lyspære mangler.

FI Jos lämmit taitain ulkopuolinen johto vahingoittuu, varojoen väittämiseksi se on annettava vähidettavaksi valmistajalle tai huoltopalvelulle tai vastaan ammattitaidon omaavalle henkilökunnalle.

-Poista jännite ennen asennusta tai ennen minäkä tahansa huoltotoimenpiteen suorittamista.

-Tuote on annettava ammattitaidon henkilökunnalle toimesta voimassa olevia määritelyitä noudataan.

NO Varsoitust! Taidelite, pidä lasten ulottumattomissa.



Varsoitust! Sähköiskuvara. Poista sähköjännite, kun laitteessa ei ole lamppua.

PL Jeżeli przewód gąjtki na zewnątrz urządzenia zostanie uszkodzony, ze względu na bezpieczeństwo musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub osobę o równorzędnych kwalifikacjach.

-Przed przygotowaniem do instalacji lub jakiekolwiek czynności konserwacyjnej odłączyć napięcie.

-Produkt musi zostać zamontowany przez wykwalifikowany personel zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji.

NO Uwaga! Wyrób artystyczny, przechowuj poza zasięgiem dzieci.



Uwaga! Niebezpieczeństwo prądu. W przypadku braku żarówki odłączyć od sieci elektrycznej.

CS V případě poškození externího kabelu tohoto svítidla musíte zajistit jeho výměnu prostřednictvím výrobce, technického servisu nebo kvalifikovaného technika, aby nedošlo k žádným nebezpečným situacím.

-Před instalací a údržbou odpojte od prívodu elektrického proudu.

-Výrobek musí namontovať kvalifikovaný technik za dodržení platných předpisů.

NO Pozor! Umělecké svítidlo. Uchovávejte mimo dosah dětí.



Pozor! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem. Po sejmúti žárovky odpojte svítidlo od prívodu elektrického proudu.

SK Ak sa poškôdi externý flexibilný kábel tohto svietidla, výrobca alebo asistenčná služba alebo kvalifikovaný pracovník musí vykonať jeho výmenu za rovnakú, ako sa predloží rizikám.

-Pred vykonaním inštalácie alebo akékoľvek údržby odpojte napätie.

-Výrobok musí namontovať kvalifikovaný pracovník s dodržaním, platných norem.

NO Upozornenie! melecké svietidlo, držte ho z dosahu detí.



Upozornenie! Riziko zasiahnutia elektrickým prúdom. Ak sa v príročni nenašadza žiarovka, vypnite elektrický prúd.

SL Če se zunanji prožni kabel naprave poškoduje, ga mora zamenjati projavljalec ali serviser ali enakovredno uposobljen osebje in tako preprečiti nevarnost.

-Pred namestitvijo ali kakršnim kolik vzdrževanjem izklopiti napajanje.

-Proizvod mora namestiti strokovno uposobljena oseba ob upoštevanju veljavnih predpisov za namestitev.

NO Pozor! Umetski svjetilnik izdelek hranite izven doseg otrok.



Pozor! Nevarnost električnega udara. Izklonite napajanje, če žarnica ni vstavljenata.

BG Ако външният гъвкав кабел на това осветително тяло бъде повреден, той трябва да се подмени от производителя, от центъра за обслужване или от друг квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални рискове.

-Изключете захранването преди да извършите операции по монтаж или поддръжка.

-Производът трябва да се монтира от квалифициран персонал при спазване на съответните правила и разпоредби.

NO Внимание! Dekorativno iskrovstvo ali servisne izdelke, ne uporabljajte v bližini otrok.



Vнимание! Риск от токов удар. Извлеките захранването при липса на електрическа крушка.

RO În situația în care cablul flexibil exterior al acestui aparat este deteriorat, este necesar să fie înlocuit de producător sau de serviciul de asistență ori de personal calificat echivalent, pentru preîntărimparea pericolelor.

-Întrerupeți alimentarea cu tensiune mai înainte de instalare sau de orice operație de întreținere.

-Produsul trebuie să fie montat de personal calificat, conform standardelor în vioreaza privind instalările.

NO Atentie! Aparat artistic, nu lăsați la îndemâna copiilor.



Atentie! Risc de electrocutare. Întrerupeți alimentarea cu tensiune electrică în lipsa becului.

HR Ako se vanjski savitljivi kabel ovog uređaja ošteći, proizvođač ili servisna služba ili odgovarajuće uposobljeno osoblje moraju ga zamjeniti kako se ne biste izlagali mogućim opasnostima.

-Isključite napajanje prije postavljanja ili izvođenja bilo kojeg postupka održavanja.

-Postupak postavljanja treba obaviti uposobljeno osoblje i pritom se pridržavati važećih pripadajućih pravila.

NO Hvis den bøyelige ytren ledningen ved dette apparatet skades, må den skiftes ut av produsenten eller servicenestene eller av tilsvarende kvalifiserte fagfolk for å kunne unngå farer.

-Koble fra spenningen før installasjon eller ethvert vedlikeholdsinnrep.

NO Pažnjal! Budući da je riječ o zanimljivom uređaju, držite ga izvan dosegaje djece.



Pažnjal! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

NO SQ_ Nå om kabelen fleksibel i jahtume e kesäjä pajisse demtohet, pér tē shmanjur rreeqiet, ajo duhet te zévezendoshet qo konstruktori, shérbiimi i asistencs ose nyo personeli i kualifikuar ekuvalent.



-Heqim tenzionin para instalmit osate qo cdolj miirimbajtje.

-Produkt duhet tē montheet nyo një personeli i kualifikuar, duke respektuar normat ne fuqi per impiantet.



KUJDES! Pajisse artistike, duhet mbajtur larg nyo vendet qe arrihen nyo fémjet.

NO KUJDES! Rizik goditje elektrike. Kur llama nuk éshët e montuar, duhet te shkupit furnizimin me energji elektrike.



SR_Ako se spoljni kabl ovog uređaja ošteći, isti mora biti zamjenjen od strane proizvođača, učiliščenog servisa ili kvalifikovanog osoblja kako bi se izbegle moguće opasnosti.

-Pre ugradnje ili bilo kakvog održavanja, isključiti struju.



-Proizvod mora biti montiran od strane kvalifikovanog osoblja, u skladu sa važećim propisima.

NO Pažnjal! Umetnički komad. Držati ga dalje od dohvata dece.



Pažnjal! Rizik od strujnog udara. Isključiti iz struje kada u uredaju nema sijalice.

NO TR_Bu cihazın dış esnek kablosunun hasar görmesi halinde, tehlikelerin önlentimesi amacyyla, işbu kablo imalatçı veya teknik servis ya da eşdeğer kalifiye personel tarafından deşifre edilmelidir.



-Kurulumdan veya herhangi bir bakım işleminden önce gerilimi kesiniz.

-Ürün, yürütlükten yonetmeliklere uygun olarak, kalifiye personel tarafından monte edilmelidir.



Dikkat! Dekoratif cihaz, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.

NO SH_Ako je oštećen vanjski savitljivi kabel ovog uređaja mora biti zamjenjen od strane proizvođača ili odgovarajućeg servisnog centra ili kvalifikovanog osoblja kako bi se izbjegla opasnost.



Isključite napajanje prije instalacije ili bilo kakvog održavanja.

-Proizvod mora biti montiran od strane kvalifikovanog osoblja, u skladu sa važećim propisima.



Upozorenje! Umjetnički uredaj, držati podalje od djece.

NO EL_Eán do éxodo eléctrico de la lámpara que se ha quedado sin bombilla, se apagará automáticamente.



Prosigot! Evêché kînduno eletrolitoplázsia. Apusónedóste tñ paroxigħi elettriku plájumotx se peripetja apusóna tñ lomptiera.

NO BG_Ako výnšší kábel je poškodený, musí být nahrazený kábelom zodpovedajúcim kvalifikáciu.



Prosigot! Dekorativné kábel. Vyskúšajte odstrániť žiarovku, keďže žiarovka je poškodená.

NO RU_Eсли в данном приборе окажется поврежденным наружный шнур, то, во избежание риска, обратитесь за его заменой к изготовителю, либо в сервисный центр, либо к обладающему необходимой квалификацией мастеру.



-Перед осуществлением монтажа и любого технического обслуживания отключайте напряжение.

-Установка прибора должна осуществляться квалифицированными мастерами в соответствии с действующими правилами электромонтажа.



Внимание! Риск поражения электрическим током. При отсутствии лампочки отключите электропитание.

NO UK_Yako zvoníšnii gnečkij kábel, či šnúr svietiľnika poškodený, jehož výmena je zodpovednosťou výrobca, konštrukčného služobcu alebo osoby z výrobného koncernu, ktorého súčasťou je, že výrobca má vlastné nebezpečnosti.



-Peršiň vánstavovatevi virabu ažiđi k dželera tħixxeb il-kábel. Virabu id-dželera tħixxeb il-kábel, vifid-ejha l-żebda.

-Virabu maeštawluvači kábeli, vifid-ejha l-żebda.



-Virabu maeštawluvači kábeli, vifid-ejha l-żebda.

NO LV_Ja šai iericei ja bojās ārējais lokanais vads, tā nomaīna jāuztic razotājam, servisa centra speciālistam vai darbiniekiem ar tħidzu kvalifikacijs, lai izvairihs no briesmām.



-Pirms uzstādīšanas jaibkādu apkopes darbu veikšanas atslēdziet strāvas padevi.

-Produktu uzstādīšana jāuztik kvalifikātūm speciālistam, kuram jāievēro spēkā esošie noteikumi elektroinstalācijas darbu jomā.



Uzmanību! Mākslas izstrādājums, turēt bērniem neaizsniedzamā vietā.

NO Uzmanību! Elektrisks strāvas triecienu riks. Atslēdziet strāvas padevi, ja nav uzstādīta spuldze.



Uzmanību! Elektrisks strāvas triecienu riks. Atslēdziet strāvas padevi, ja neaizsniedzamā vietā.

LT _Jei išorinis lankstus šio prietaiso laidas yra pažeistas, jų turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros paslaugų teikėjai arba atitinkami kvalifikoti darbuotojai, kad būtų išvengta pavojus.



-Priežiūra turi būti kiekvieną techninę priežiūrą išskiriant srovės šaltini.

-Gaminys turi išrengti kvalifikoti darbuotojai, laikydami galiojančius įrenginių īrengimų taisykles.



AT _Atsargiai! Tai meninis įrengimas, saugoti nuo vaikų.



NO Atsargiai! Elektros smūgio pavojus. Nesant lemputės, išskunkite srovės šaltinį.



ET _Kui seadme väljne painduv juhe saab kahjustada, peab selle ohtude välimiseks välja vahetama kas toote valmistaja, teeninduskeskus või samasuguse kvalifikatsiooniga töötaja.



-Paigaldamisel või ennes seadme hoidluse tegemist eemaldage seade elektrivõrgust.



-Toote tohib paigaldada ainult asjakohaste kutseosustega töötaja, kes järgib seadmete kehtivaid ettekirjutusi.

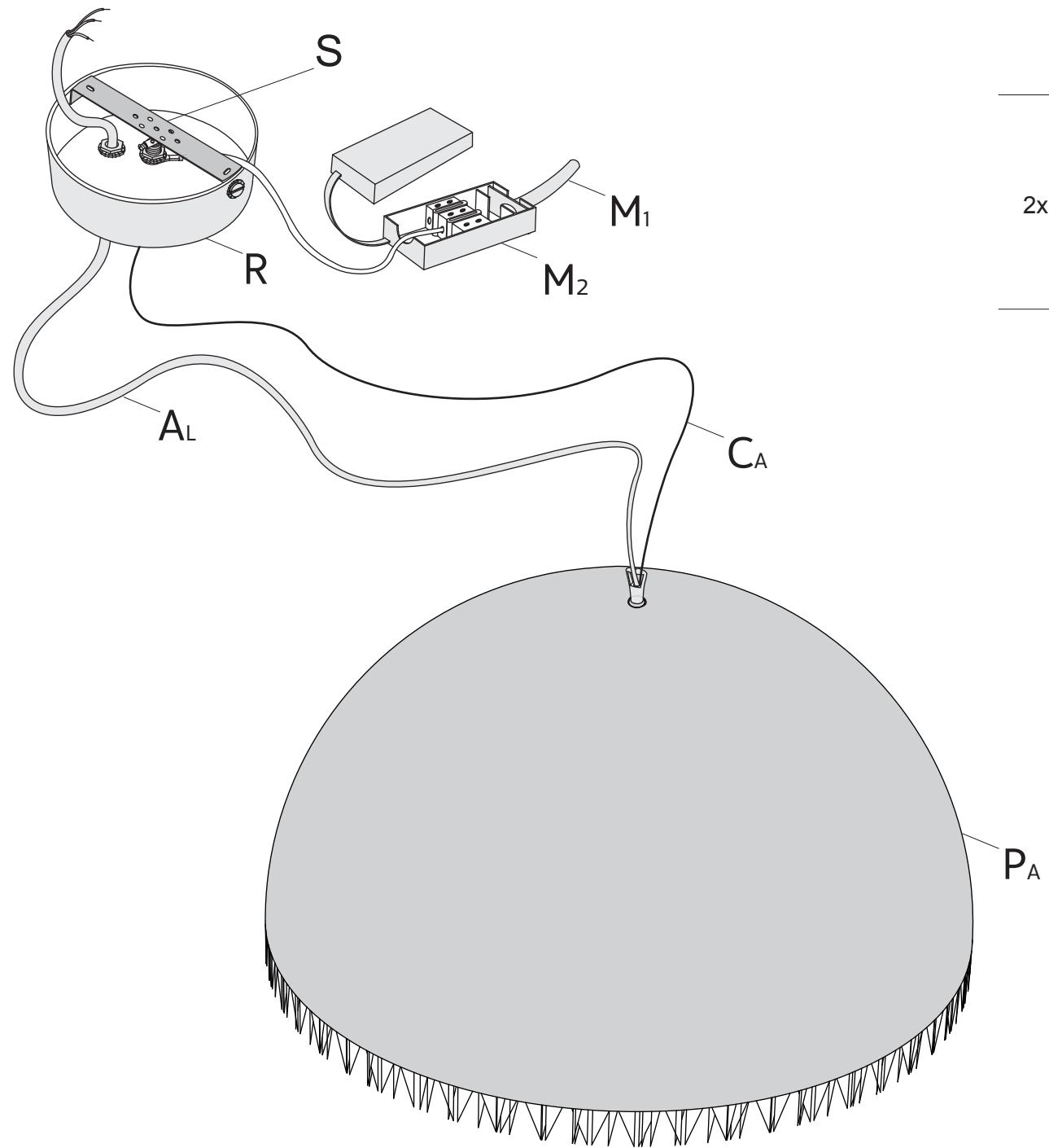


NO Tähelepanul Elektrilöögi oht. Küll elektriplirn ei ole paigaldatud, siis ärge seadet elektrivõrkü ühendage.

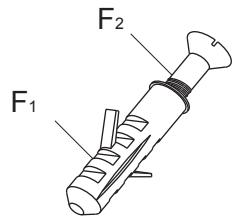


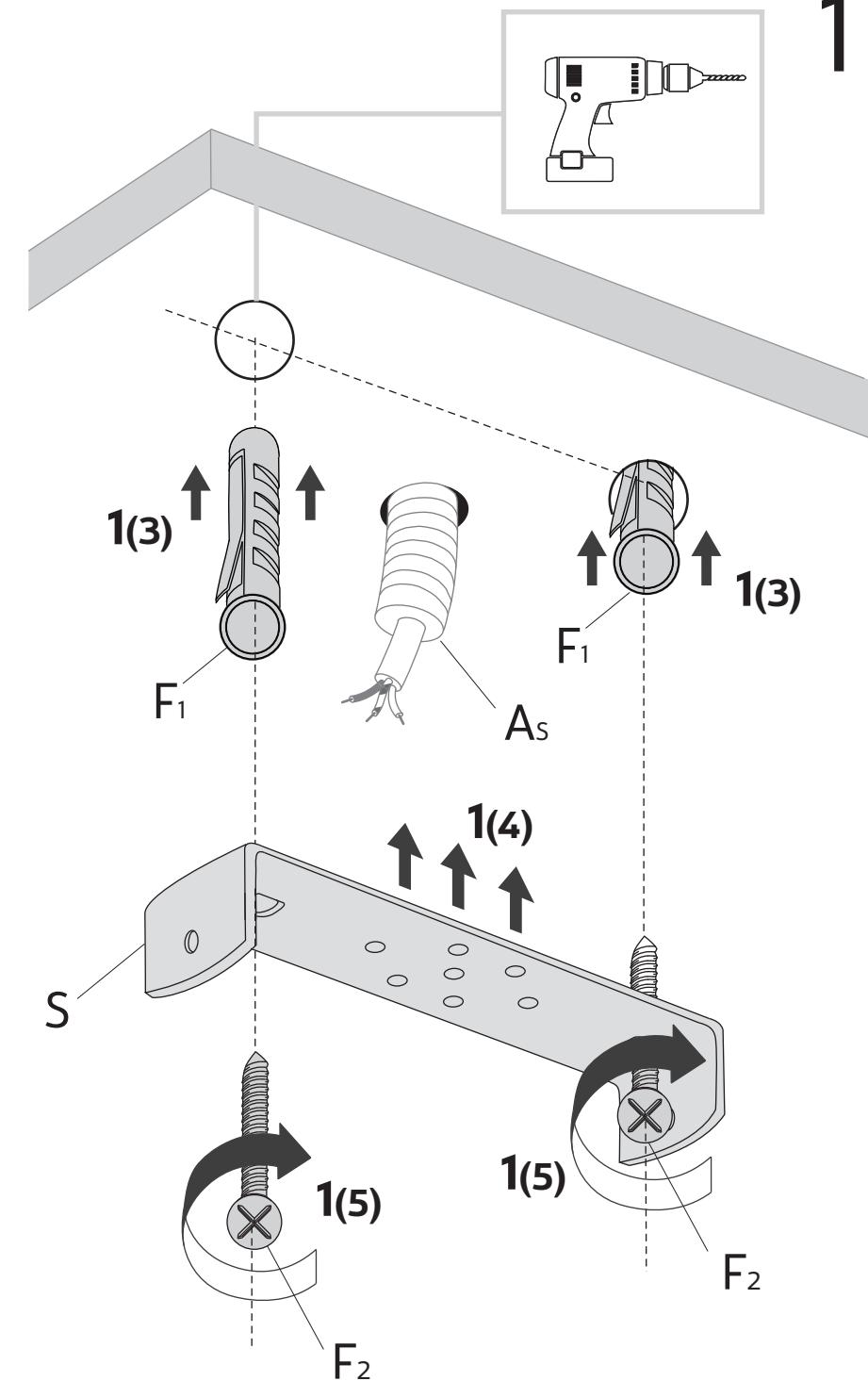
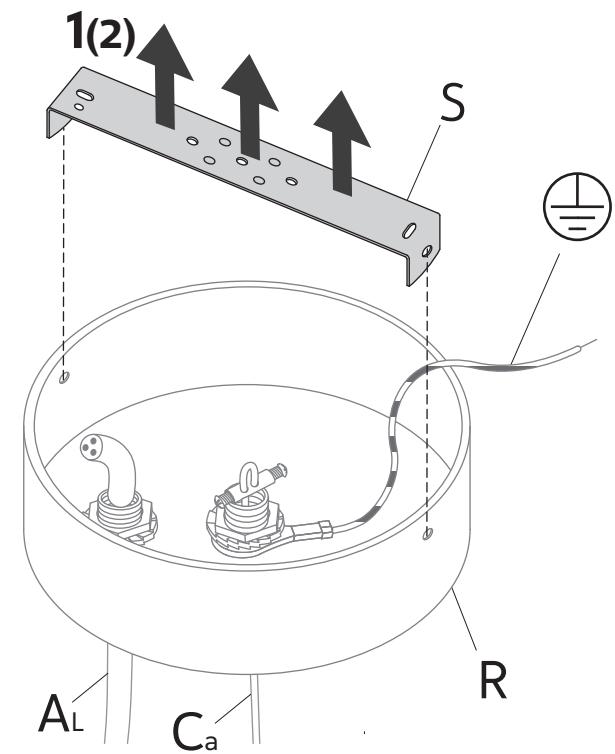
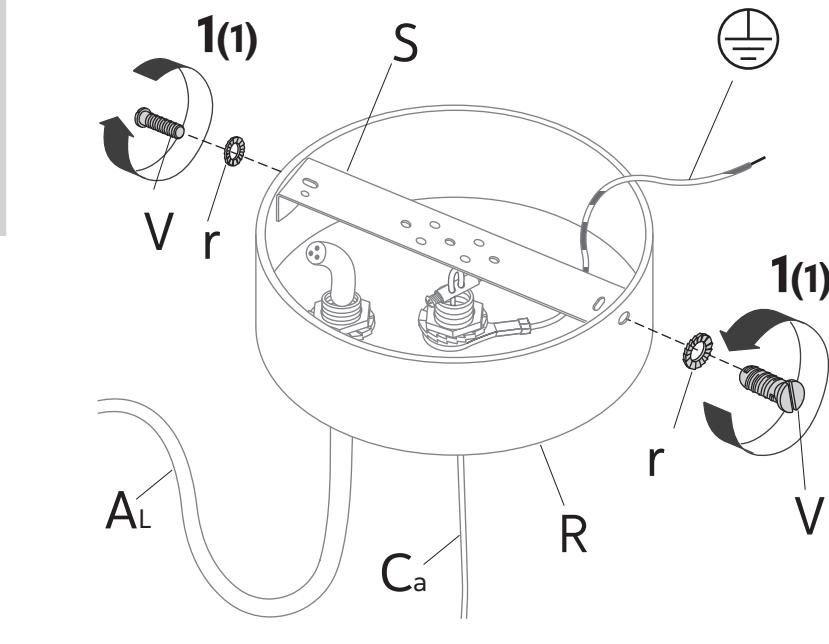
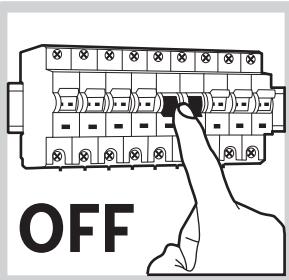
NO KO_Bon gājīgā īvērija un īv

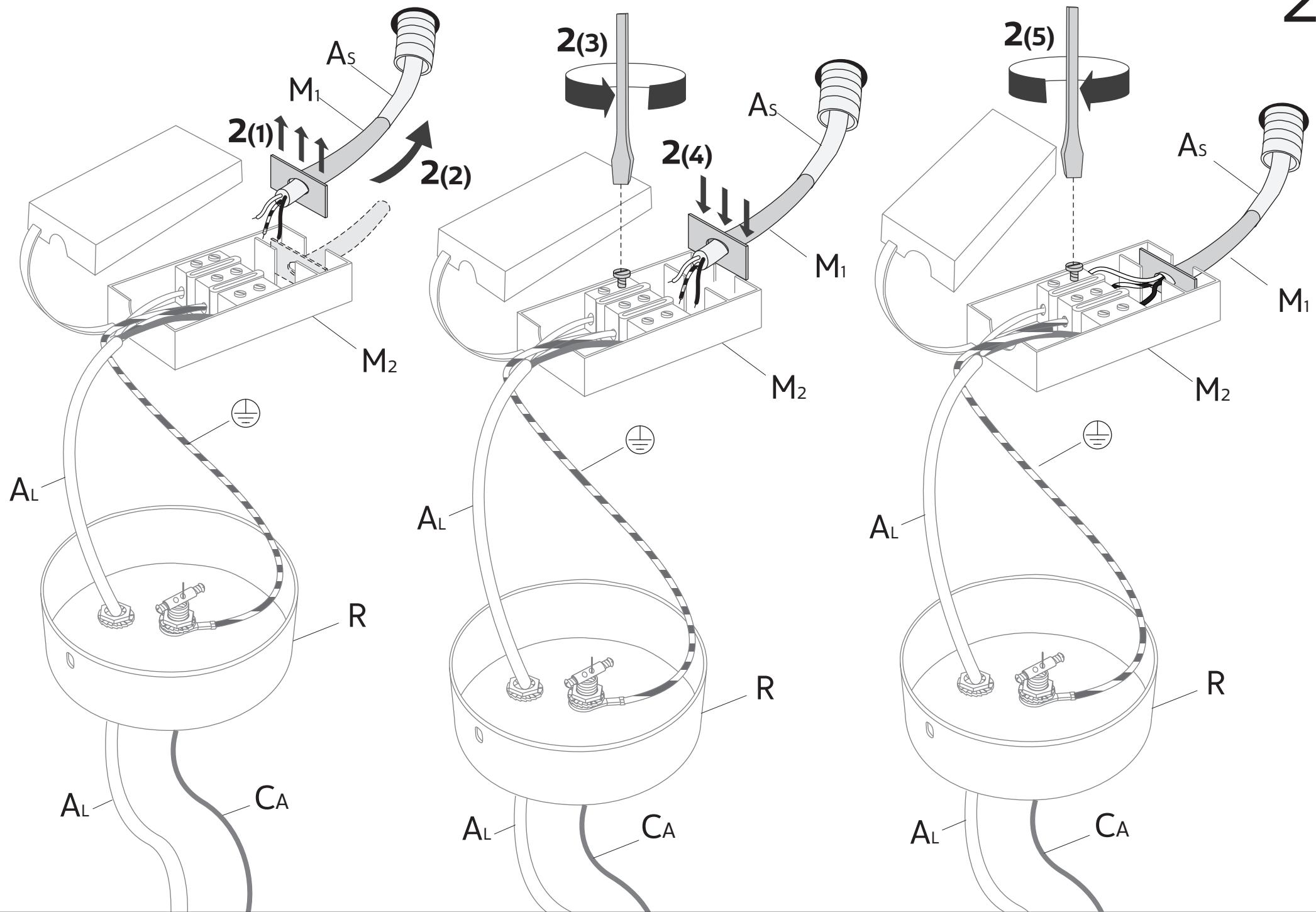
C - 01

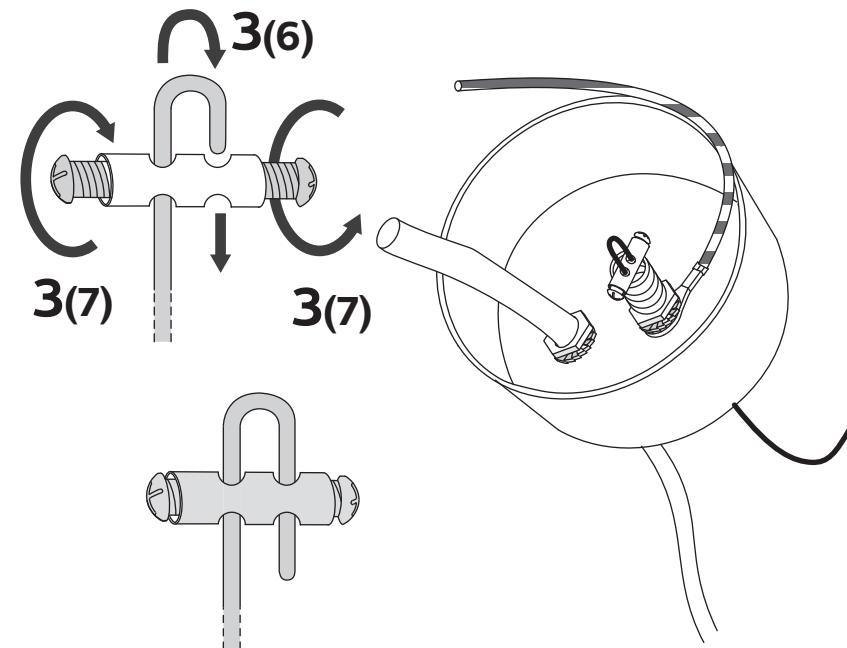
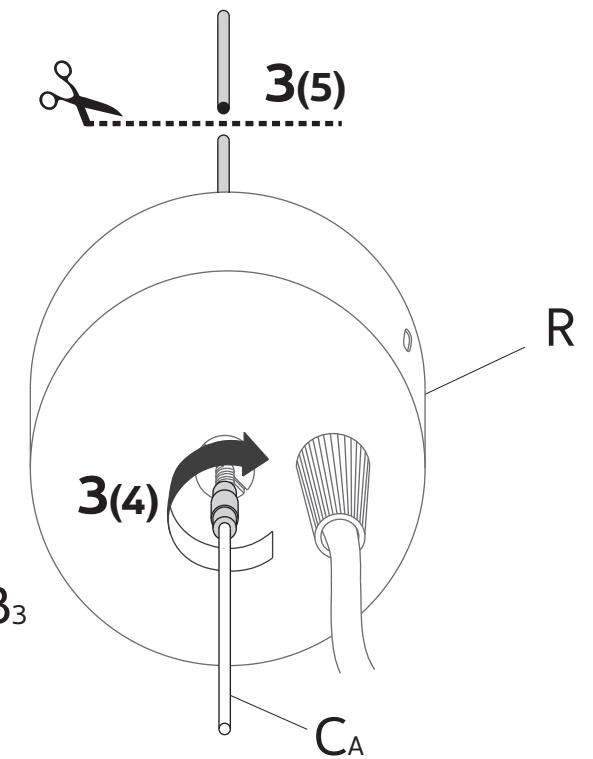
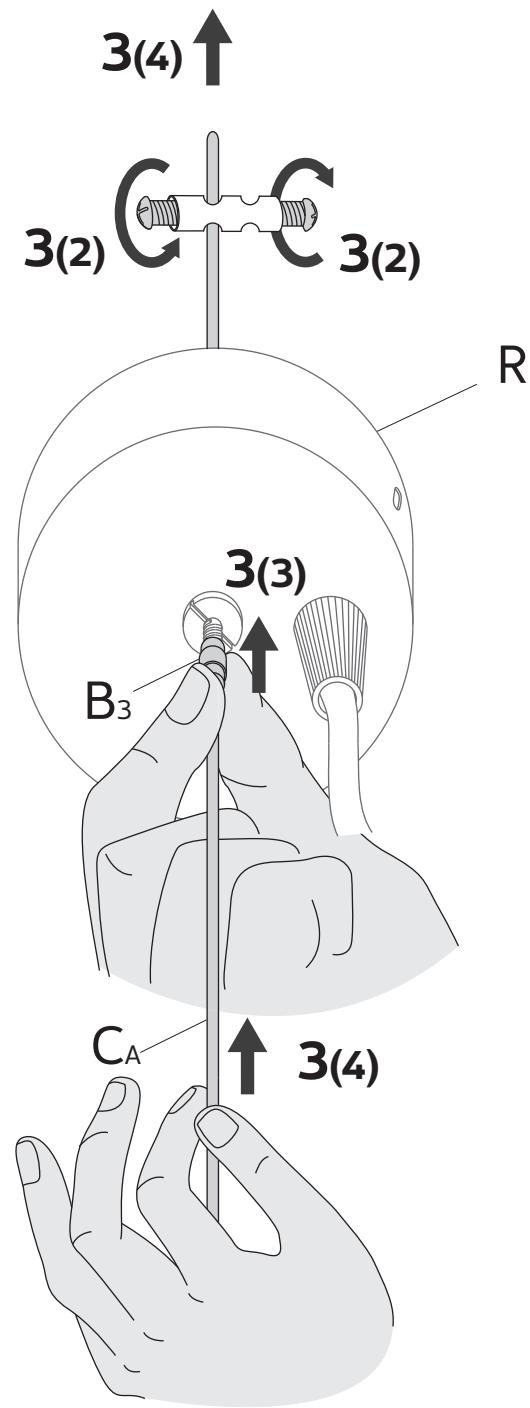
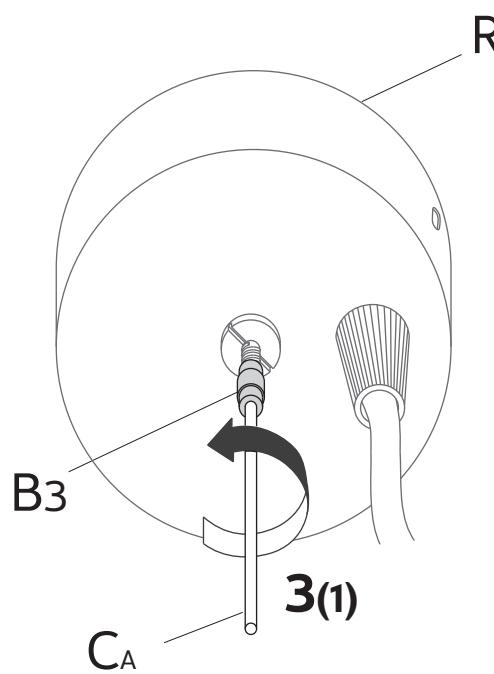
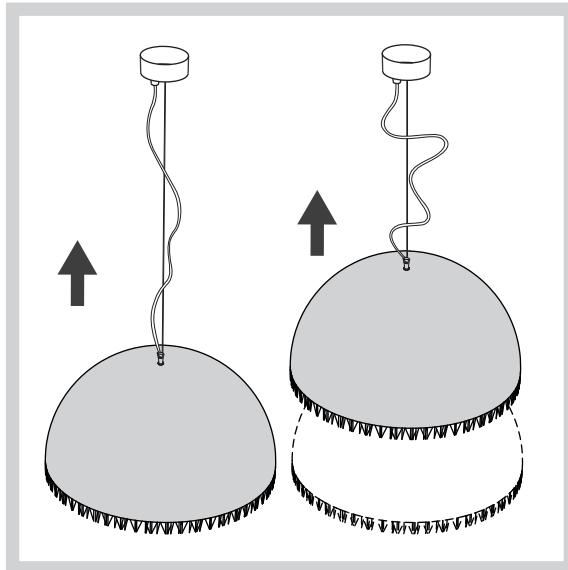


2x **F**









3

4

